



ΕΤΟΣ Γ΄.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΣΑΤΥΡΙΚΗ

ΑΡΙΘ. 185

ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΔΕΥΤΕΡΑ

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΑΓΑΞ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΛΕΡΤΑ 10

Τιμή ετήσιας συνδρομής προπληρωτίας διά μὲν τὸ Ἐσωτερικὸν δραχμαὶ νῆα 12, διά δὲ τὸ Ἐξωτερικὸν 20.  
Τὸ Γραφεῖον τῆς ἐφημερίδος, ἐπὶ τῆς οδοῦ Σταδίου ἀριθ. 14 ἀπάναντι τῆς Γενικῆς Πιστωτικῆς Τραπεζῆς.

Ἐν Ἀθήναις, τῆ 13 Σεπτεμβρίου 1881.



Αἱ περὶ τῆς ἀσμοδαίου περὶ μυστικῆς ἀγχοθεργίας, αἱ τοσοῦτον σκανδαλίσκονται τὸν Αἰῶνα (ἡμεῖς βλέπετε τὸν ἀναφερόμενον ὀνομαστί, μὴ φοβοῦμενοι, ὡς αὐτός, ὅτι θὰ τοῦ κάμωμεν βελλῆμα) στηρίζονται ἐπὶ τοῦ εὐχγγελίου. Περιττὸν βεβαίως εἶναι νὰ ἀναγρῶμεν ἐνταῦθα τὰ σχετικὰ εὐαγγελικὰ κείμενα, διότι δὲν ὑπάρχει ὁ μὴ γινώσκων, ὅτι ὅλη ἡ ἀξία τῆς ἐλεημοσύνης παρὰ χριστιανοῦς ἔγκειται εἰς τὴν ἐν αἰσθηματικῇ εὐλαβίᾳ συμπαθείας καὶ οὐχὶ ἐν πνεύματι ἐγωιστικῆς ματαιότητος ἐπιτέλεσιν αὐτῆς. Ἐὰν τὸ ἐλεεῖν ὅπωςδήποτε ἤθελεν ἀποτελεῖ ἔργον ἀγαθόν, ἀξίως εὐλογίης θὰ ἦτο καὶ ὁ ληστής ὁ ἀνοικοδομῶν ἐκκλησίαν καὶ πτωχοὺς ἐλεῶν διὰ χρημάτων ληστευθέντων, ἢ ὁ ὑποκριτὴς ὁ ἐν ἐπιδεικτικαῖς ἀγχοθεργίαις δαπανῶν μέρος τῶν εἰσοδημάτων τῆς διὰ δόλου καὶ βίβης σχηματισθείσης περιουσίας. Πραδείγματα δὲ τοιούτων ἀγχοθεργιῶν οὐδαμοῦ εἰσι σπάνια. Ἡ ἀγχοθεργία δὲν ἐκτιμᾶται δι' ἀριθμῶν, ἀλλὰ διὰ τῆς συνειδήσεως. Τὸ κοινὸν αἰσθημα δὲν πλανᾶται ἐπὶ τοῦ προκειμένου, ὡς δὲν ἀπατάται καὶ περὶ τῆς πραγματικῆς ἀξίας τῶν καθ' ἑκάστην γελοιογραφικῶς μετὰ θάνατον πομπευομένων οὐτιδανοτήτων. Διὰ τοῦτο πολλοὶ μὲν εἰσι παρ' ἡμῖν οἱ παρὰ τῶν ῥητόρων καὶ δημοσιογράφων ἀναγραφόμενοι μεγάλοι ἄνδρες, μεγαλοπρεπεῖς πολιταὶ καὶ ἔθνικοι εὐεργεταί, ὀλίγοι δὲ, ὡς οἱ τυγχάνοντες τῆς εὐλαβίης τοῦ κοινοῦ τιμῆς, διότι οἱ πάντες γνωρίζομεθα ὡς καὶ τὰ κινδυνεύοντα ἕκαστον ἐλαττήρια. Ἄγνοομεν δὲ ἐντελῶς τίνας τάχα ἐννοεῖ ὁ Αἰὼν μεταξύ τῶν συντακτῶν τοῦ Ἀσμοδαίου τοὺς τυμπα-

νίζοντας τὰς ὑπὲρ τῶν ἀσθενῶν καὶ πτωχῶν μερίμνας των, ἀλλ' οἷουσδήποτε καὶ ἂν ἐννοῇ ἀδικησοῦμεν. Διότι δὲν πρόκειται περὶ ζητήματος προσωπικοῦ, ἀλλὰ περὶ ζητήματος ἀρχῶν. Ἐπομένως κατακρίνομεν πάντας τοὺς μετὰ χειριζομένους τὴν ἐλεημοσύνην ὡς μέσον ἐπιδείξεως οἰοῦσδήποτε καὶ ἂν ᾧσιν, ἔστω ἂν μᾶς ἀποδείξῃ ὁ Αἰὼν, ὅτι ἐσμὲν τοιοῦτοι ἡμεῖς αὐτοί.

Ἄλλ' ὁ Αἰὼν προβάλει καὶ περὶ τῆς. Μᾶς ὑποδεικνύει, ἐν τῇ περὶ ἀδύξω μονομαχίᾳ, ἥτις κατέχει ἀπὸ τινος αὐτὸν δυστυχῶς, ὅτι ἐλησημονήσαμεν τὸ ἀνώτατον τοῦ βυσιλείου πρόσωπον, ὅπερ καὶ αὐτὸ προσήνεγκεν ὀνομαστί τὸν ἔρχοντά του. Ἦθελεν ὁ Αἰὼν νὰ τὸν μιμηθῶμεν ἐν ἐπιθέσει καὶ νὰ τὸν ἀντιγρῶμεν ἐν Δογματισμῷ. Δυστυχῶς ὅμως ὁ Αἰὼν λησημονεῖ καὶ κατ' αὐτὴν τὴν περίστασιν τὸν ἐκυτὸν του, ὡς πολλάκις μέχρι τοῦδε τὸν ἐλησημόνησεν. Ἡμεῖς ὅμως ἐνθυμούμεθα τὸν περιοδεύοντα ἄλλοτε Αἰῶνα, ὅστις περιέγραψε μετ' ἐνθουσιασμοῦ τὸ ῥόδινον χρῶμα τῶν ἐνύχων τοῦ αὐτοῦ ἐκείνου προσώπου, ὅπερ σήμερον τοσοῦτον ταράττει τοὺς δημοκρατικούς του ἠνείρους· ἐνθυμούμεθα τὸν Αἰῶνα, ὅστις ἀπετέλει μέρος τῆς Αὐλῆς. Ἐνθυμούμενοι δὲ αὐτὰ τὰ πράγματα, λέγομεν καθ' ἡμᾶς αὐτοῦς: sic notus ulixes, καὶ βάζομεν εἰς τὴν καρτρίνα τὴν δημοκρατικότητα τοῦ Αἰῶνος τὴν σημερινήν, διότι, τὸ καθ' ἡμᾶς, ἔχομεν καὶ ἡμεῖς τὴν περὶ αὐτὸν νὰ μὴ θεωρῶμεν οὐδένα παρ' ἡμῖν πράγματι δημοκράτην, ἢ καὶν πράγματι φιλελεύθερον, καθόσον, ὅπως φθάσαμεν εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο, ἀπαιτεῖται πολλῶν γενεῶν ἐλευθερίας ἀγωγή.

Ἐλευθερία

ΑΝΕΜΟΜΑΖΩΜΑΤΑ

Οί κλέπτει εν Αθήναις ἤρχισαν νά στυριζουν πικρότατα τὰς ἀρχάς. Πρώτη ἐπιτυχής ἐκτέλεσις εἶναι ἡ ἀφίρσεις 16,000 δραχμῶν ἀπὸ τὸν εἰσπραγέλεα κ. Μπένσην. Ἐάν φθάσουν μέχρι Κομμουνδούρου, πρέπει πλέον νά τοὺς ἀνγνωρίσωμεν ἐπισήμως ὡς στυριστάς.

Μᾶς ἀνοιξεν τώρα καὶ ἄλλην φάμπρικα, δηλ. περρυγελίκα προτομῶν φιλελλήνων, ἰδρυθητομένων ἐν τῷ βουλευτηρίῳ τῆς Ἑλλάδος. «Ὅλα τάχει ἡ Ζηφειρίτζα μου» ὁ φρετζές τῆς λείπει». Ἀκόμη δὲν ἐλήφθησαν μέτρα σπουδαῖα καθαρῶτατος, ὕστερον ἀπὸ τὰς συμφοράς, ἀξυπέστημεν ἐκ τῆς ἐπιδημίας, καὶ ζητοῦμεν νά στήσωμεν προτομάς φιλελλήνων διὰ νά ὑψώσωμεν τὸ φρόνημα τοῦ Τζουτζουάτου.

Ἐπὶ τέλους ἐμάθαμεν, ὅτι διὰ τὸ χουζοῦρι εἰς Κιλιάθρουτα τοῦ παρὰ τῆ Ἑθνικῆ Τραπεζῆ βισ. ἐπιτρόπου, ὑποφέρει κόσμος δλόκληρος ἀπὸ ἔλλειψιν μικρῶν καὶ καθαρῶν τραπεζογραμματίων. Εἶναι λοιπὸν ἀνακριβές, ὅτι ἡ Ἑθν. Τραπεζα δὲν δίδει ἕνα λεπτὸ διὰ τὴν μεγίστην αὐτὴν ἀνάγκην τοῦ τόπου, ἀφοῦ μάλιστα καὶ μᾶς εἰδοποίησεν, ὅτι πληροῦναι ἐν λεπτῶν δι' ἐκάστην ὑπογραφήν.

Ἀπὸ τινος προσετέθησαν εἰς τόσας ἄλλας πληγὰς καὶ μονόφραγκα, φέροντα τὴν προτομὴν Πίου Θ', ἀξίζοντα ἑκαστον μόνον λεπτὰ 80. Ἐθε τὸ ἀποκλεισθὲν εἰς πᾶν ἄλλο μέρος, ὡς ἔλλειπές, νόμισμα τοῦ Πάπα νά χρησιμεύσῃ ὡς σφραγὶς ὄλων τῶν μέχρι τοῦδε περρυγελίσεων καὶ περρυποιήσεων διφραγκῶν, χρυτονομισμάτων, γραμμικοτήτων, καυμάδων κλπ. κλπ. κλπ.

Ἐκ τῆς Ὁρας περὶ τῆς ἐν Σπάρτῃ πυρκαϊᾶς: Ἄ ὅλη ζημία, τὴν ὁποῖαν ἐπήνεγκεν ἡ πυρκαϊὰ ἀνέρχεται εἰς 250,000 δραχμῶν περίπου. Ὁ δὲ κ. Βελκασόπουλος ἀπώλεσεν ἐν δυσίῳ ὥρῃς περιουσίαν 60,000 δραχμῶν περίπου, τὴν ὁποῖαν 30 ἔτων μόχθοι ἀπετέλεσαν». Καθόλου περρυδοξον μετὰ τινὰ ἔτη, ἐάν συμβῆ περρυμοῖν τι δυστύχημα καὶ εἰς τὸν Βελέντζην καὶ τύχη νά ἦναι βουλευτὴς Τρικουπικός, νά ἴδωμεν ἐν τῇ Ὁρᾷ ἐπρυναλμυθιομένην τὴν αὐτὴν λυπηρὰν περικοπήν.

Καὶ ἄλλη ἀνώνυμος Κυρία προσέφερε προχθὲς χρηματικὸν ποσὸν ὑπὲρ τῶν πτωχῶν ἀσθενῶν διὰ τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ. Ἐλπίζομεν, ὅτι ἡ ἀηδία τῆς ἐπιδείξεως θέλει ἐπὶ τέλους προσελκύσει τὰς εὐγενεῖς ψυχὰς ἐν τῷ κύκλῳ τῆς ἀληθοῦς ἐκείνης ἐλεημοσύνης, ἣτις θεωρεῖ τὴν δημοσιώτητα, τὸν ἐπικαιον, τὸ δοξάριον, ὡς τὸν μέγιστον αὐτῆς ἐχθρὸν, ὡς τὸ ἀντίδοτον τὸ ἀφαιροῦν πᾶσαν ἀπ' αὐτῆς ἀξίαν.

ΚΩΜΙΚΑ

Ὡς ἐμάθομεν, καὶ εἰς γνωστὸς περιηγητῆς Ἑλλήν, εὐρισκόμενος ἤδη ἐν Παρισίοις καὶ πολλὰς ἐν Ἀθήναις συντελέσας εἰς ψυχρωγίαν τοῦ Αἰῶνος, ἐμποδίσθη νά ἐπιστρέψῃ ἐνταῦθα καὶ ἐπρυνεῦρη τοὺς ἐπιστηθίους φίλους του, διότι ἀνέγνωσεν εἰς τὰς ἀθηναϊκὰς ἐφημερίδας, ὅτι ὑπάρχουν τυφοειδεῖς πυρετοὶ εἰς τὴν πρωτεύουσιν. Ὁ Ἀσμοδαῖος πληροφορεῖται, ὅτι τούτου ἕνεκα κυρίως ὁ Αἰὼν μετ' ἀπελπισίης βλέπων, ὅτι πιθανὸν ἦτο νά στερηθῇ ἐπὶ μακρὸν τὴν δικτυκιδάειν του, ἀπεράσισε συστηματικῶς νά περρυστήσῃ ὑγιάνουσιν τὴν πρωτεύουσιν, ἕνα μὴ προηθῆ ὁ μελλόνυμος τῆς. . . . de la Boucherie καὶ ἀφῆσῃ τὸν φίλον του εἰς τὰ κρύα τοῦ λουτροῦ.

Ὁ Αἰὼν ζητεῖ τὴν συγχώρησιν παρὰ τῆς Παλιγγενεσίας, διότι κατεχώρησε δικτυκιδῆν ὑβριστικὴν κατ' αὐτῆς. Ὀλίγη δὲ σειράς μετὰ τοῦτο — ἢ πρὸ τούτου, δὲν ἐνθυμούμεθα κελῶς, διότι ποῦ νά ἐνθυμῆται κανεῖς ὄλον τὴν Αἰῶνα — δημοσιεύει δικτυκιδῆν ἐνὸς πρῶην διευθυντοῦ τῆς ἀστυνομίας, ὅστις — ἐκ τῆς ἀδικόπου, φαίνεται, συγχρωτίσεως μετ' ἀνθρώπων τῆς ἐσχάτης ἀπωλείας, — μὲτὼν τὴν γλώσσάν των, ἀπρυτᾶ εἰς τὴν Ἐφημερίδα, ὡς θά ἀπῆντα ὁ Βουρδούσης, καὶ αὐτὸς νῆρων.

Ἐρώτησις. Πῶς συμβιβάζει αὐτὰ τὰ πράγματα ὁ Αἰὼν; Ἀπάντησις. Ὅπως συμβιβάζει τὸ πολιτικὸν περρυλθὸν του καὶ τὸ περρυν του καὶ ὅπως θά συμβιβάζῃ τὸ περρυν μετὰ τὸ μέλλον του.

Ἴδου καὶ νέος τίτλος τῆς κυρίας συντάξεως τοῦ Αἰῶνος. . . . Γραμμικτεὺς τοῦ ποιητοῦ τῆς «Ἀειθαλείας».

Συμπέρρυμα λερρυπαλέρ. Ἀφοῦ ὁ μρυκρυίτης Ζυήμης ἐξιτίμησεν ἄλλοτε τὸν κ. Λυμπεράκην εἶναι ἀρκοῦσα ἱκανοποίησις χρηστότητος καὶ τιμῆς νά διορισθῇ βισ. ἐπίτροπος Τρικκάλων!

Κατὰ τὴν 6 π. μηνὸς ὁ Αἰὼν ἀνέφερεν, ὅτι σοὶ ἐπιπολλάζοντες πυρετοὶ δὲν φέρουσι χαρρυκτῆρα ἐπιφοβὸν ἢ θανατηφόρον. . . . εὐτυχῶς ἐπιδημία δὲν ὑπάρχει. Ἐπειτα forza συνδρυμάς εἰς τὸ γραφειὸν του διὰ τοὺς περρυσχοντας ἐκ τῆς ἐπιδημίας ἐνδεεῖς.



Σύλλογος

Alamy

## ΔΙΑΒΟΛΟΣΚΟΡΠΙΣΜΑΤΑ

Και άλλοτε ἐγράψαμεν, ὅτι ἐν τῇ δημοκρατικῇ δῆθεν Ἑλλάδι οἱ πάντες εἶναι φίλοι τῶν δικηρίσεων καὶ τῆς ἀριστοκρατίας. Τὸ ἐπανκλαμβάνομεν, διότι γελῶμεν αὐτάς τὰς ἡμέρας, βλέποντες τὰ ἀμαξίαια, τὰ ὅποια μερικοὶ μεσῆται (πρῶην . . . . . κλ.) ἔχουν διὰ τὰς ἐργασίας των μεχριστοῦ ἔμβουν εἰς ἐνέργειαν οἱ ἵπποσιδηρόδρομοι, νὰ τὰ στολίζουσι μὲ τὸ ἀρχικὸν στοιχεῖον τοῦ ὀνόματός των καὶ ὑπὲρ αὐτὰ νὰ θέτουσι στέμμα κόμητος, μαρκησίου, δουκός, ὅποιον τοῖς τύχη προχειρότερον.



Εἰς ἐν τῶν ἀμαξίων τούτων βλέπων ὁ διεληθὴν προχθὲς ἐξ Ἀθηνῶν μαρκησιὸς Casteldemonte ἐξηπλωμένον νεκρὸν κύριον ἐπιδεικνύμενον καὶ κυχρησιῶντα, καὶ ἔχων πεῖραν τῆς ἐρχλδικῆς, ἠρώτα βλέπων τὸ ἐπὶ τῆς ἀμαξίης δουκικὸν στέμμα, πόθεν ἔχει τὸ δουκάτον;

— Dalla Bancarotta, εἰπεῖπεν ὁ περτυχὸν φίλος Α.



Ὡς νὰ ἐφοβεῖτο ὁ ὑπουργὸς τῆς παιδείας τὴν ἐν Ἀθήναις παρουσίαν τοῦ Κορινθίου Σπουλιοπούλου, ἐξελέξατο ἀκριβῶς τὴν ἡμέραν τῆς ἀνχωρήσεώς του διὰ νὰ κοινοποιήσῃ τὸν διαλαλούμενον προσιβασμὸν τοῦ ἐσταυρωμένου εἰς κλητήν.



Ἐπίσημως παρουσιάσθη πρὸς τὸν πρεσβευτὴν τῆς Ἀγγλίας τὸ προεδρεῖον τοῦ «Βύρωνος» διὰ νὰ τὸν προσκαλέσῃ εἰς τὰ ἐπίσημα ἐγκαίνια τοῦ μνημείου.

*Ἀναβολή.* Παντχλόνη μαῦρο, φορεσιὰ fanlaisie, γάντια μαῦρα, σιαῖδι ἐπὶ κεφαλῆς.

*Λόγος τοῦ προέδρου.* Ζου σουτ σαρζέ ντέ λά πάρ ντου μουσοῦ Μπάρον βοῦ πριέ ντέ βενίρ ἂ Μισολούγκ κέ σέ φερὰ λά στατου ντου γκράν ποέτ ἔ ἀμι ντέ λά γκράς νκσιονάλ ντεκουβρίρ ποῦρ ἔστιμασιόν ντέ λά νκσιόν, ντου σύλλογος, ἔ ντου μοσοῦ Σπκνδωνῦ, σεκρετέρ κέ ζέ βοῦ πρεζάντ.

*Ὁ πρόεδρος τῆς Ἀγγλίας.* Dèn omiite kállion ellinisti nà sàs ennoisso?

(Tableau)

Διὰ τὸ ἀκριβὲς τῆς ἀντιγραφῆς.

## ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Παρακαλοῦνται οἱ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις καὶ οἱ ἐν τῇ ἐξωτερικῇ συνδρομηταὶ τοῦ Ἀσμοδαίου, ὧσων ἡ συνδρομὴ λήγει τὴν 17 τῆς μηνός, νὰ ἀνανεώσωσιν αὐτὴν ἐγκαίρως, ἀποστέλλοντες πρὸς τὴν διεύθυνσιν τὸ ἀντίτιμον αὐτῆς, ἵνα μὴ διακοπῇ ἡ ἀποστολὴ τοῦ φύλλου. Πρὸς τοῦτους παρακαλοῦνται οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ ἐγγραφῶσι συνδρομηταὶ νὰ γνωστοποιήσωσι τοῦτο εἰς τὴν διεύθυνσιν τῆς ἐφημερίδος ἐν ὁδῷ Σταδίου ἀριθ. 14 ἀπέναντι τῆς Πιστωτ. Τραπεζῆς, ἀποστέλλοντες συγχρόνως καὶ τὴν ἐτησίαν συνδρομὴν.

Τὸ φύλλον πωλεῖται ἐν τῷ γραφεῖῳ καὶ ἀνά τὰς ὁδοὺς ἀπὸ λεπτ. 10.

Ὁ Ἀσμοδαῖος θὰ ἐκδίδεται καὶ ἐκτάκτως ὡσάκις ἡ ἀθηναϊκὴ κοινωνία τῷ παρέχει ἀφρονότεραν τροφήν.

Ὁ Ἀσμοδαῖος δημοσιεύει εἰδοποιήσεις καὶ με εἰκόνας.

Τὸ γραφεῖον τῆς

## ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ

μετηνέχθη εἰς τὴν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σταδίου οἰκίαν τοῦ γραμματοῦ ἀρτοποιοῦ κ. Κ. Σίξ, μεταξὺ τῶν οἰκιῶν Ῥάλλη καὶ Ὀρρανίδου.

## ΕΣΠΕΡΟΣ

## ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΜΕΤΑ ΕΙΚΟΝΩΝ

Τὸ περιοδικὸν τοῦτο ἔργον ἀναπληρῶνει ἑλλησφιν λίαν ἐπιστῆ τὴν τῆς συγχρόνου φιλολογίας ἡμῶν. Ὁ Ἐσπερος ἔχει ὡς ποικίλην, ἐπιστημονικὴν, φιλολογικὴν, πρὸς δὲ καὶ τερπνὴν καὶ ἀναγομένην εἰς τὰ ἐν τῷ κόσμῳ συμβαίνοντα. Ἐπὶ πᾶσι δὲ κοσμεῖται διὰ καταλλήλων εἰκόνων κατὰ τὸ πρότυπον τῶν ἐν ταῖς εὐρωπαϊκαῖς πόλεσι ἐκδομένων παντοίων τοιοῦτων συγγραμμάτων. Τὸ σύγγραμμα τοῦτο κύριον ἔχον συντάκτην καὶ ἔφορον ἕνα τῶν μάλων διακεκριμένων ἡμῶν λογίων, τὸν διδάκτορα τῆς φιλολογίας κύριον Ἰωάννην Περβάνογλου, καὶ ἐκδιδόμενον ἐν Λειψίᾳ, ἦτοι ἐν τινὶ τῶν ἐπιστημονικῶν καὶ καλλιτεχνικῶν κέντρων τῆς Εὐρώπης εἶναι ἀνάγνωσμα ἀριστον διὰ πᾶσαν οἰκογένειαν, διὰ πάντα μεμρφόμενον ἄνδρα ἢ δέσποιναν.

Ὁ Ἐσπερος ἐκδίδεται δις τοῦ μηνός, εἰς σχῆμα μεγάλου 4<sup>ου</sup> ἑκάστου τεύχους, συγκείμενον ἐκ δύο τυπογραφικῶν φύλλων, περιέχει ἑξ εἰκονογραφίας.

Ἡ τιμὴ τοῦ Ἐσπεροῦ ὀρίζεται εἰς φράγκα 40 κατ' ἑτὸς πληρωτέα ἅμα τῇ παραλαβῇ τοῦ πρώτου φύλλου. Συνδρομηταὶ ἐγγράφονται ἐν Ἑλλάδι ἐν τῷ γραφεῖῳ τῆς Ἐφημερίδος.

## ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

## ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ, ΕΒΔΟΜΑΣΙΑΙΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

Ἡ παντελής ἑλλησφιν εἰδομασδιαίου περιοδικοῦ φύλλου, πολιτικοῦ ἅμα καὶ φιλολογικοῦ, ἔπεισε τὴν σύνταξιν τῆς εἰρημένης ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΣ εἰς ἐκδοσιν αὐτῆς. Ὅτι δὲ δὴν ἀπέτυχε μέχρι τοῦδε μαρτυροῦσιν οἱ τριάκοντα καὶ εἰς ἀριθμοὶ αὐτῆς.

Συνδρομηταὶ ἐγγράφονται ἐν τῷ γραφεῖῳ τῆς ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΣ ἐν ὁδῷ Ἐλβετιδίου, οἰκίᾳ Βακαλοπούλου, παρὰ τοῖς Ἀγίοις ὡς δώροις καὶ παρὰ τοῖς κκ. Μαρίνη, ἐν ὁδῷ Ἐρμού καὶ Μ. Κατῶν παλῆ, ἐν ὁδῷ Αἰόλου.

ΤΙΜΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ ΕΤΗΣΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΠΑΗΡΩΤΕΑΣ

Ἐν Ἀθήναις φρ. 10, ἐν ταῖς ἐπαρχίαις φρ. 12 καὶ τῷ ἐξωτερικῷ φρ. 15.

Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου Ἀδελφῶν Περρῆ.